

OBRAZAC 16.

Stečajnom upravitelju **RENATU SABLJIĆU**
adresa **Zagreb, Zdenački zavoј 14**
Poslovni broj spisa **St-703/2022**

I. PRIJAVA TRAŽBINE U STEČAJNOM POSTUPKU PODACI O VJEROVNIKU:

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime/tvrtka ili naziv **Matthew Borg**

OIB **71217915972**

Adresa/sjedište

Malta, NXR 09 Malta, Madliena, Fortizza Rd. Busietta Gardens, Villa Zmeralda 602

IBAN: **MT56VALL22013000000040024494898**, SWIFT: **VALLMTMT**, Bank of Valletta

p.l.c., 58, Triq San Zakkarija, Il-Belt Valletta VLT 1130, Malta

Elektronička pošta **darko.medak@st.t-com.hr**

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime/tvrtka ili naziv **BORG RAZVOJI d.o.o.**

OIB **38632964484**

Adresa/sjedište **Split, Put Firula bb, Bobanovi dvori**

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Ugovor o kreditu od 15.06.2005. i Aneks ugovora o kreditu od 15.06.2015.

Iznos tražbine **glavnica: 1.095.000,00 kn/145.331,48 EUR + kamate: 597.937,88 kn/79.359,99 EUR = UKPNO: 1.692.937,88 kn/224.691,47 EUR**

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

DA-uid u financijska izvješća

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA/NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave _____

II. OBAVIJEST O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava _____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo (predmet razlučnog prava)

Iznos tražbine osigurane razlučnim pravom _____ (kn)

Ako razlučni vjerovnik koji je i osobni vjerovnik dužnika prijavljuje i tražbinu kao stečajni vjerovnika dužan je

naznačiti dio imovine stečajnoga dužnika na koji se odnosi njegovo razlučno pravo i iznos do kojega njegova

tražbina predvidivo neće biti namirena tim razlučnim pravom.

III. OBAVIJEST O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava _____

Predmet izlučnog prava _____

Naznaka postojanja prava iz članka 148. Stečajnog zakona

NAPOMENA:

Stečajni vjerovnik kao osnivač i jedini član društva BORG RAZVOJI d.o.o. u stečaju po osnovi poslovnog udjela odnosno uloga u društvu polaže pravo na ostatak stečajne mase koji preostane nakon namirenja vjerovnika i svih troškova stečajnog postupka, a temeljem odredbe članka 285. Stečajnog zakona i odredbe čl.380. Zakona o trgovačkim društvima (ZTD) koja se primjenjuje temeljem odredbe čl.472 ZTD-a.

Mjesto i datum

Split, 27. siječnja 2023.

Potpis vjerovnika

po punomoćniku


Darko
Medak

Digitally signed by Darko
Medak
DN: c=HR, o=HRVATSKA
ODVJETNIČKA KOMORA,
2.5.4.97=VATHR-97760500066,
ou=Signature, sn=Medak,
givenName=Darko,
serialNumber=PNOHR-355259
54800, cn=Darko Medak
Date: 2023.02.08 08:53:32
+01'00'

Matthew Borg, Malta, NXR 09 Malta,
Madliena, Fortizza Rd. Busietta Gardens,
Villa Zmeralda 602 (u daljnjem tekstu:
Kreditor)

i

BORG d.o.o., Zagreb, Smičiklasova 21 (u
daljnjem tekstu: **Korisnik kredita**)

sklopili su dana 15. lipnja 2005. godine
slijedeći

Matthew Borg, Malta, NXR 09 Malta,
Madliena, Fortizza Rd. Busietta Gardens,
Villa Zmeralda 602 (hereinafter: **Lender**)

and

BORG d.o.o., Zagreb, Smičiklasova 21
(hereinafter: **Borrower**)

have as of this July 15th 2005. entered into
the following

UGOVOR O KREDITU

1. **Opća odredba:** Matthew Borg kao Kreditor s jedne strane i BORG d.o.o. Zagreb kao Korisnik kredita s druge strane sklapaju ovaj Ugovor kojim uređuju međusobne odnose u vezi kreditiranja kupnje nekretnine i početka rada Korisnika kredita.
2. **Iznos kredita:** Kreditor daje Korisniku kredita kredit u iznosu od EUR 150.000,00 (1.095.000,00 HRK) plativo u tranšama određenim od strane Kreditora.
3. **Namjena kredita:** Sredstva kredita će se koristiti za kupnju nekretnina u Republici Hrvatskoj, te za pokriće troškova početka rada Korisnika kredita.
4. **Način korištenja kredita:** Korisnik kredite može koristiti odobrena sredstva povlačenjem na svoj račun otvoren kod banke sa sjedištem u Republici Hrvatskoj, kao i putem cesija ili asignacija izravno na bankovne račune prodavatelja nekretnina koje Korisnik kredita namjerava kupiti iz sredstava odobrenog zajma.

LOAN AGREEMENT

1. **General provision:** Matthew Borg as Lender on the one side and BORG d.o.o. as Borrower on the other side have entered into this Agreement governing their mutual relations related to the financing of the real estates purchase and the Borrower's start of activities.
2. **Loan amount:** The Lender shall grant a loan to the Borrower in the amount of 150.000,00 EUR (1.095000.00 HRK), payable at intervals determined solely by the Lender.
3. **Loan purpose:** The loan funds will be used to purchase real estates in the Republic of Croatia, and to cover the start-up costs of the Borrower.
4. **Use of loan:** The Borrower can use the approved funds by withdrawing them to his account opened with a bank based in the Republic of Croatia, as well as through cessions or assignments directly to the bank accounts of real estate sellers that the Borrower intends to purchase from the approved loan funds.

5. **Kamate:** Na odobreni iznos kredita će se obračunavati i plaćati kamata u visini od 5 % godišnje. .

6. **Rok otplate:** Kredit se odobrava na rok od 15 godine i Korisnik kredita ga je dužan vratiti jednokratnom uplatom zajedno sa obračunatim kamatama na račun Kreditora, ukoliko se ne dogovori drukčije sa Kreditorom.

7. **Rješavanje sporova:** Sve eventualne sporove vezane za ovaj Ugovor ugovorne strane će nastojati riješiti mirnim putem, a ako to ne uspiju ugovaraju nadležnost suda u Splitu.

KREDITOR:



Matthew Borg

KORISNIK KREDITA:



BORG d.o.o.

5. **Interests:** The Borrower will pay 5 % of interest per year on the granted amount of the loan.

6. **Repayment term:** The loan is granted for the term of 15 years and the Borrower shall repay the loan by a single payment together with the accrued interest to the Lender's account unless agreed to otherwise by the Lender.

7. **Dispute resolution:** The parties shall make efforts to resolve any disputes related to this Agreement amicably, and if they fail in reaching an amicable solution, they agree on the jurisdiction of the courts of Split.

LENDER:



Matthew Borg

BORROWER:



BORG d.o.o.

Matthew Borg, OIB: 71217915972, Malta,
NXR 09 Malta, Madliena, Fortizza Rd.
Busietta Gardens, Villa Zmeralda 602 (u
daljnjem tekstu: **Kreditor**)

i

BORG RAZVOJI d.o.o., OIB:
38632964484, Split, Put Firula bb, Bobanovi
dvori (u daljnjem tekstu: **Korisnik kredita**)

sklopili su dana 15. lipnja 2015. godine
slijedeći

ANEKS UGOVORA O KREDITU

1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju:
 - da su dana 15. Lipnja 2005.
godine sklopile Ugovor o kreditu;
 - da je u međuvremenu
promijenjena tvrtka korisnika
kredita koja sada glasi BORG
RAZVOJI d.o.o.
2. Ugovorne strane mijenjaju točku 5.
Ugovora o kreditu na način da ista
sada glasi: Na odobreni iznos kredita
će se obračunavati i plaćati kamata u
visini od 5,31 % godišnje.
3. Ugovorne strane mijenjaju točku 6.
Ugovora o kreditu na način da se rok
otplate produžuje na 20 godina.
4. Sve ostale odredbe osnovnog Ugovora
o kreditu koje nisu mijenjane ovim
Aneksom ostaju i dalje na snazi.

KREDITOR:


Matthew Borg

KORISNIK KREDITA:


BORG RAZVOJI d.o.o.

Matthew Borg, OIB: 71217915972, Malta,
NXR 09 Malta, Madliena, Fortizza Rd.
Busietta Gardens, Villa Zmeralda 602
(hereinafter: **Lender**)

and

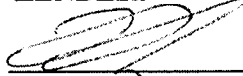
BORG RAZVOJI d.o.o., OIB:
38632964484, Split, Put Firula bb, Bobanovi
dvori (hereinafter: **Borrower**)

have as of this July 15th 2015. entered into
the following

ANNEX OF THE LOAN AGREEMENT

1. The contracting parties determine:
 - that on June 15, 2005, they
concluded the Loan Agreement;
 - that in the meantime, the company
of the loan beneficiary has been
changed to BORG RAZVOJI d.o.o.
2. The contracting parties change point 5
of the Loan Agreement so that it now
reads: Interest of 5.31% per year will
be calculated and paid on the
approved loan amount.
3. The contracting parties change point 6
of the Loan Agreement in such a way
that the repayment term is extended to
20 years.
4. All other provisions of the basic loan
agreement that have not been changed
by this Annex remain in force.

LENDER:


Matthew Borg

BORROWER:


BORG RAZVOJI d.o.o.

Obračun kamata 1

Datum

07.02.2023

Partner

Šifra Naziv partnera Hp broj
32 DARKO MEDAK 0

Obračun kamata

Metoda obračuna
Jednostavna

Kamata

Račun/kredit	Od dana	Do dana	Broj dana	Broj godina	Iznos	Kamatna stopa	Iznos kamate
1	15.06.2005	15.06.2015	3.653	10,0027397	1.095.000,00	5,000000	547.650,00
1	16.06.2015	26.04.2016	316	0,8648776	1.095.000,00	5,310000	50.287,88
					2.190.000,00		597.937,88

11412

<kraj>

DARKO MEDAK

Obračun kamata 1

Stranica: 1